

Кодекс корпоративной ЭТИКИ ZVEI и VDMA

Состояние на 01.2022



Издатель:



VDMA

Abteilung Recht
Abteilung Technik, Umwelt und Nachhaltigkeit
Lyoner Straße 18
60528 Frankfurt am Main
Deutschland (Германия)
E-Mail: coc@vdma.org • www.vdma.org



ZVEI e. V.

Team Nachhaltigkeit
Lyoner Straße 9
60528 Frankfurt am Main
Deutschland (Германия)
E-Mail: coc@zvei.org • www.zvei.org

Указание по применению

Кодекс корпоративной этики Центрального объединения предприятий электротехнической промышленности (ZVEI) и Союза машиностроителей Германии (VDMA) служит для добровольного использования и представляет собой необязательную к исполнению рекомендацию ассоциации. Он является по сути индивидуальным обязательством, которое можно применять в рамках корпорации, а также в отношении партнеров, клиентов и поставщиков. Корпорация, которая будет использовать данный кодекс, в рамках собственного индивидуального обязательства должна заботиться о том, чтобы также внедрить содержащиеся в нем требования. Это означает, что в корпорациях, подписавших данный кодекс, также действительно имеются соответствующие процессы и внедрены соответствующие меры, позволяющие исполнять приведенные в нем обязательства. Кроме того, корпорация, а в особенности ее топ-менеджмент, подвергает себя повышенным рискам наступления ответственности, в том числе уголовной, например, если контрагент по договору, который понес ущерб по причине исполнения кодекса корпоративной этики, выдвинет против нее претензию.

Если представитель корпорации, зная о неправильности определенных заявлений, сделал их в осознании необходимости побудить сторону к заключению договора (например, между корпорацией и поставщиком), то сторона может освободиться от обязательств по договору. При известных условиях она может предъявлять право на возмещение ущерба. Также допускается наказуемость действующих лиц.

Так, например, корпорация обязуется в соответствии с главой 3.1 «Коррупция» кодекса не принимать ни коррупцию, ни случаи взяточничества или вымогательства, а также денежную помощь, которая является преднамеренной или кажется влияющей на деловые решения либо обеспечивающей другое недопустимое преимущество. Подписавшая корпорация должна позаботиться о том, чтобы в ней были приняты соответствующие организационные меры для предотвращения коррупции. К ним относятся, например, определение ответственного лица и осуществление анализа рисков для выяснения конкретных коррупционных рисков в корпорации. Конкретными мерами в качестве результата данного анализа рисков могут быть составление руководства к действию для сотрудников и партнеров, директивы и организация мероприятия по обучению персонала. Необходимо проконтролировать осуществление этих мер. Если кодекс корпоративной этики будет подписан и при этом соответствующие меры по предупреждению коррупции в корпорации не будут приняты, может наступить гражданско-правовая ответственность корпорации, а действующие лица могут нарушить закон по причине преднамеренного указания неверных данных.

Это также относится к собственным обязательствам, указанным в других главах. Так, например, в главе 7 «Окружающая среда, энергия и борьба с глобальным потеплением» упоминается о том, что привлекается внимание всех сотрудников к защите окружающей среды, предлагаются необходимые мероприятия по их обучению, а также тренинги. Для этого должны иметься соответствующие документы. Также в отношении означенных соответствующих целей и мер по защите окружающей среды корпорация должна иметь возможность предъявить и показать, что они реализованы.

Обозначение кодекса корпоративной этики Центрального объединения предприятий электротехнической промышленности и Союза машиностроителей Германии может быть использовано только в том случае, если не были приняты содержательные изменения. Разрешены только индивидуальные адаптации следующих компонентов на отмеченных местах.

- Верхний колонтитул: логотип корпорации
- Глава 1: название подписавшей корпорации
- Глава 11.2: обращение с примечаниями и нарушениями:
обозначение контакта в корпорации
- Глава 12: Подписание

Кодекс корпоративной этики ZVEI и VDMA

Содержание

<i>Указание по применению</i>	3
<i>Преамбула</i>	6
<i>1. Основная концепция</i>	6
<i>2. Соблюдение законов</i>	7
<i>3. Целостность и правовые вопросы</i>	7
<i>3.1 Коррупция</i>	7
<i>3.2 Честная конкуренция</i>	7
<i>3.3 Предотвращение отмывания денег</i>	7
<i>3.4 Защита информации и интеллектуальной собственности</i>	7
<i>3.5 Защита данных</i>	8
<i>3.6 Экспортный контроль</i>	8
<i>3.7 Предотвращение конфликтов интересов</i>	8
<i>4. Здоровье и безопасность</i>	8
<i>5. Вознаграждение и режим работы</i>	9
<i>6. Соблюдение прав человека</i>	9
<i>6.1 Запрет детского труда</i>	9
<i>6.2 Запрет подневольного труда</i>	9
<i>6.3 Свобода образования объединений и коллективные переговоры</i>	9
<i>6.4 Поощрение разнообразия и многообразия, равенство возможностей</i>	10
<i>7. Окружающая среда, энергия и борьба с глобальным потеплением</i>	10
<i>8. Обращение с конфликтными полезными ископаемыми</i>	10
<i>9. Цепочка поставок</i>	10
<i>10. Интересы потребителей</i>	11
<i>11. Применение и исполнение</i>	11
<i>11.1 Коммуникация</i>	11
<i>11.2 Указания на нарушения</i>	11
<i>12. Подписание</i>	12

Преамбула

Инновации в нашем обществе немыслимы без электротехнической и цифровой промышленности (ZVEI), а также без машино- и станкостроения (VDMA). Именно благодаря малым и средним предприятиям обеих отраслей — их продукции и программному обеспечению — создаются перспективные решения, среди прочего, для борьбы с глобальным потеплением, сбережения ресурсов, сохранения рабочих мест, которые также способствуют мировому общественному и экономическому развитию. Деятельность при этом согласуется с действующими рамочными правовыми условиями, а также с основной этической концепцией ответственности, сформулированной во всем кодексе корпоративной этики.

1. Основная концепция

Фундаментом данного кодекса служит общая основная концепция ответственного по отношению к обществу управления предприятием, принципы которой приведены ниже.

Мы, нижеподписавшаяся корпорация,

Компания

в рамках наших текущих возможностей и областей действия берем на себя ответственность учитывать последствия наших предпринимательских решений и действий в правовом, экономическом, технологическом, а также социальном и экологическом отношениях. Так мы способствуем общественному и экономическому развитию стран и регионов, в которых мы работаем.

Наши действия находятся в тесной связи с соответствующими законодательными положениями. Мы ориентируемся на этические ценности и принципы, в особенности на честность и добропорядочность, а также на уважение человеческого достоинства, в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека Организации Объединенных Наций, принципами Организации экономического сотрудничества и развития для многонациональных предприятий и основополагающими трудовыми нормами международных организаций труда (ILO), а также руководящими принципами экономики и прав человека Организации Объединенных Наций.

В настоящем кодексе изложены базовые принципы нашей деятельности, соблюдения которых мы и требуем активно от наших сотрудников по всему миру. Содержимое кодекса действительно для всех отделений и бизнес-подразделений нашей корпорации.

Мы ожидаем, что наши бизнес-партнеры будут придерживаться такой же основной концепции. Таким образом, права в пользу третьей стороны учитываться не должны.

2. Соблюдение законов

Соблюдение действующих законов и прочих правовых предписаний стран, в которых работает наша корпорация, для нас само собой разумеется. Если местные законы и предписания имеют меньшую ограничительную силу, наша деятельность ориентируется на принципы настоящего кодекса корпоративной этики. В случаях, когда имеется прямое противоречие между обязательным местным правом и принципами настоящего кодекса, местное право имеет приоритет. Тем не менее мы стремимся соблюдать основные принципы настоящего кодекса.

3. Целостность и правовые вопросы

Мы ввели необходимые меры относительно соответствия требованиям¹. Информация о них изложена ниже.

3.1 Коррупция

Мы не терпим ни коррупции, ни случаев взяточничества или вымогательства; они препятствуют честной конкуренции. Денежная помощь, которая является преднамеренной или кажется влияющей на деловые решения либо обеспечивающей другое недопустимое преимущество, в рамках наших деловых отношений не может быть обещана, предложена, гарантирована, затребована или принята, также мы не позволяем себе обещать такую помощь. Особо строгие меры применяются при общении с лицами, для которых действуют особые уголовно-правовые и торгово-правовые положения (например, с должностными лицами).

3.2 Честная конкуренция

Мы действуем в соответствии с национальным и международным конкурентным и картельным правом, а также не участвуем в ценовых сговорах, разделе рынков, клиентов, а также в сговорах участников рынка или мошенничестве при торгах.

3.3 Предотвращение отмывания денег

Отмывание денег — это технология внедрения незаконно добытых денежных средств или незаконно добытых материальных ценностей в легальный финансово-экономический оборот. Мы соблюдаем наши законодательные обязательства по предотвращению отмывания денег и не участвуем в транзакциях, служащих для сокрытия или объединения криминальных либо незаконно приобретенных материальных ценностей.

3.4 Защита информации и интеллектуальной собственности

Мы защищаем конфиденциальную информацию и уважаем интеллектуальную собственность; трансфер технологий и ноу-хау должен проходить таким образом, чтобы защитить права на интеллектуальную собственность и информацию клиентов, коммерческие тайны и непубличную информацию. Мы принимаем во внимание конкретные действующие законы по защите коммерческих тайн и соответствующим образом относимся к конфиденциальной информации наших деловых партнеров.

¹ Соответствие требованиям заключается в соблюдении законодательных предписаний, регуляторных стандартов, добровольных индивидуальных обязательств, а также внутренних директив.

3.5 Защита данных

Мы осуществляем обработку, хранение и защиту персональных данных при соблюдении законодательных положений. Так, персональные данные собираются конфиденциально, только для законных, предварительно определенных целей и юридически обоснованным способом. Мы осуществляем обработку персональных данных только в том случае, если они защищены соответствующими техническими и организационными мерами от потери, изменения и неразрешенного использования или публикации.

3.6 Экспортный контроль

Мы обязуемся соблюдать нормы права, имеющие отношение к экспортному контролю, в особенности разрешительные требования, запреты на экспорт и осуществление поддержки, в рамках перевозки и вывоза наших товаров.

3.7 Избегание конфликтов интересов

Мы избегаем участия в конфликтах внутренних и внешних интересов, которые могут повлиять на деловые отношения, изменяя их в сторону нелегитимности. Если последнее сделать не удастся, мы раскрываем информацию о конфликтах.

4. Здоровье и безопасность

Мы оберегаем здоровье наших сотрудников, принимая соответствующие меры, касающиеся здоровья и техники безопасности (например, внедряем производственные стандарты по охране здоровья и системе управления техникой безопасности), а именно:

- соблюдаем действующие законы и ориентируемся на международные стандарты в отношении охраны здоровья и техники безопасности²;
- обеспечиваем соответствующее оснащение рабочего места, принимаем меры техники безопасности и предоставляем пригодные средства личной защиты;
- внедряем меры предварительного контроля, экстренные меры, системы оповещения о несчастных случаях и прочее для непрерывного улучшения;
- обеспечиваем сотрудникам доступ к питьевой воде в достаточном объеме, а также к чистому санитарно-техническому оборудованию.

Мы следим за тем, чтобы все наши сотрудники были соответствующим образом проинструктированы.

² См. рабочие и социальные стандарты МОТ ([ILO Guidelines on Occupational Safety and Health](#)); директиву Международной организации Труда по безопасности и охране здоровья на рабочем месте; стандарт SA 8000 (социальная ответственность) или ISO 45001 (система управления охраной труда) и т. д.

5. Вознаграждение и режим работы

Вознаграждение ориентируется на действующие законы, а также на существующие заключенные тарифные договоры, обязательные к исполнению, и на дополняющие их релевантные национальные законы о минимальном размере оплаты труда. Сотрудники получают ясную, подробную и регулярную информацию о составе их вознаграждения за труд.

Мы соблюдаем действующие законы и (международные) трудовые нормы³ в отношении максимально допустимого рабочего времени и гарантируем следующее:

- рабочее время, включая переработку, не превысит максимально допустимых законом границ;
- еженедельное рабочее время, включая переработку, даже в исключительных случаях не будет составлять более 60 часов при отсутствии соответствующих положений;
- сотрудники будут иметь как минимум один полный выходной день в календарную неделю.

6. Соблюдение прав человека

Мы поддерживаем и следим за соблюдением прав человека, признанных на международном уровне:

- уважаем человеческое достоинство, личное пространство и права личности каждого конкретного человека;
- защищаем и обеспечиваем право на свободу слова и право на свободу высказываний;
- не терпим неприемлемого обращения с сотрудниками, в том числе, оказания физического и психического давления, сексуального и личного притеснения или дискриминации.

6.1 Запрет детского труда

Мы не терпим детского труда⁴. Мы не нанимаем сотрудников, не достигших минимального возраста в 15 лет, и требуем документальных подтверждений возраста. В странах, которые согласно конвенции МОТ № 138 попадают в число стран-исключений (имеются в виду развивающиеся страны), минимальный возраст сотрудника может быть уменьшен до 14 лет. Мы не нанимаем для опасных работ сотрудников, которые согласно конвенции МОТ № 182 не достигли возраста 18 лет.

6.2 Запрет на принудительную работу

Принудительная работа, труд современных рабов, а также другие сопоставимые ограничения свободы сотрудников запрещены⁵. Любая работа должна быть добровольной с возможностью завершить трудовые отношения.

6.3 Свобода образования объединений и коллективные переговоры

Мы уважаем право сотрудников на свободу образования объединений, свободу собраний, а также на коллективные и тарифные переговоры⁶, если это допустимо с правовой точки зрения и возможно в конкретной стране, в которой мы работаем. Если это недопустимо, мы ищем приемлемые компромиссы для наших сотрудников.

³ Конвенция МОТ № 1 (конвенция о времени работы (на производстве), 1919).

⁴ Конвенции МОТ № 79, 138, 142 и 182.

⁵ Конвенции МОТ № 29 и 105.

⁶ Конвенции МОТ № 87, 135 и 154.

6.4 Содействие многообразию и разнообразию, равенство возможностей

Мы содействуем равенству возможностей и не терпим дискриминации⁷. Мы относимся одинаково ко всем людям, вне зависимости от их пола, возраста, цвета кожи, этнической принадлежности, сексуальной идентичности и ориентации, наличия и отсутствия физических ограничений, религиозной принадлежности, мировосприятия и прочих личных признаков и черт.

7. Окружающая среда, энергия и борьба с глобальным потеплением

Мы действуем в соответствии с актуальными законами и ориентируемся на международные стандарты⁸, чтобы минимизировать негативное воздействие на окружающую среду и повышать эффективность нашей деятельности на благо окружающей среды и борьбы с глобальным потеплением.

Мы привлекаем внимание всех сотрудников к защите окружающей среды, предлагаем необходимые мероприятия по обучению, а также тренинги.

Мы приняли соответствующие меры по защите окружающей среды (например, внедрили производственную систему управления защитой окружающей среды):

- целевая установка, определение и принятие мер, а также их непрерывное усовершенствование;
- экологические аспекты, такие как сокращение выбросов CO₂, повышение энергоэффективности, а также использование возобновляемых источников энергии, обеспечение качества воды и сокращение ее потребления, обеспечение качества воздуха, поддержка эффективности ресурсов, сокращение объема мусора и его технически грамотная утилизация, а также ответственное обращение с веществами, опасными для человека и окружающей среды.

8. Обращение с конфликтными природными ресурсами

Мы тщательно принимаем меры, предотвращающие использование в наших изделиях конфликтных природных ресурсов, во избежание нарушения прав человека, коррупции и финансирования вооруженных групп и прочих подобных последствий.

9. Цепочка поставок

От наших поставщиков мы ожидаем, что они будут соблюдать принципы данного кодекса корпоративной этики или подобного. Кроме того, мы поддержим их, если они будут внедрять принципы данного кодекса среди своих поставщиков.

⁷ Конвенции МОТ № 111.

⁸ ISO 14001 и стандарты директивных указаний ОЭСР / 21-я Парижская конференция Рамочной конвенции ООН об изменении климата

Мы сохраняем за собой право систематически, а также эпизодически проверять наших поставщиков на соблюдение данного кодекса. Данные проверки могут проходить, например, в форме опросов, оценок или аудитов.

Если после этих проверок сохраняются сомнения в соблюдении настоящего кодекса, мы призываем поставщика принять необходимые меры для исправления сложившейся ситуации и сообщить о них своему контактному лицу в нашей корпорации. В крайнем случае совместная деятельность с поставщиком прекращается.

10. Интересы потребителя

Если затронуты интересы потребителя, мы придерживаемся директив по защите потребителя, а также соответствующих практических рекомендаций по сбыту, маркетингу и информированию. Особые группы лиц, нуждающиеся в защите (например, молодые люди или беременные женщины), пользуются приоритетным вниманием.

11. Применение и исполнение

Мы предпринимаем необходимые и надлежащие усилия для непрерывного соблюдения принципов и защиты ценностей, упомянутых в данном кодексе, а также для их документальной фиксации и применения. Все сотрудники ознакомлены с содержанием настоящего кодекса и при необходимости проходят обучение по релевантным темам. Нарушения настоящего кодекса являются недопустимыми и могут привести к последствиям в соответствии с трудовым законодательством.

11.1 Коммуникация

Мы коммуницируем открыто и ориентируемся на общение в диалоговой форме о требованиях данного кодекса корпоративной этики и их реализации в отношении сотрудников, клиентов, поставщиков и прочих групп заинтересованных лиц.

11.2 Указания на нарушения

Мы предоставляем нашим сотрудникам и деловым партнерам доступ к защищенному механизму, позволяющему конфиденциально сообщать о возможных нарушениях настоящего кодекса корпоративной этики.

Если Вы хотите указать на какое-либо нарушение, просьба обращаться напрямую или анонимно к следующему лицу / в следующий орган.

Фамилия/должность контактного лица

Данные контактного лица (адрес электронной почты, номер телефона)

12. Подписание

Место, дата

Подпись

Фамилия лица, имеющего право подписи

Адрес фирмы / штамп корпорации